DOKUMENT JE ELEKTRONSKO PODPISAN!
Podpisano v nadomeščanju: mag. Polona Rife
Podpisnik: Iztok Slatinšek
Izdajatelj certifikata: SI-PASS-CA
Številka certifikata: 564917D7000000005759A
Potek veljavnosti: 31. 08. 2031
Čas podpisa: 06. 11. 2026 12:26
Št. dokumenta: 004-16/2026-2560-49

REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA OKOLJE IN PROSTOR

Dunajska cesta 48, 1000 Ljubljana

T: 01 478 70 00
E: gp.mope@gov.si
www.mop.gov.si

Številka: 5100-1/2026-2563 (zveza: 004-16/2026-2560-49)

Ljubljana, 2.11.2026

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE
Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Informacija o nameravanem podpisu Memoranduma o soglasju med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in Romunsko državno komisijo za nadzor jedrskih dejavnosti za sodelovanje in izmenjavo informacij na področju upravnih zadev jedrske in sevalne varnosti – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi tretjega odstavka 35. člena Zakona o mednarodnih pogodbah in drugih mednarodnih aktih (Uradni list RS, št. 12/26) in šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU-1G, 65/14, 55/17, 163/22, 57/25 – ZF in 555/26) je Vlada Republike Slovenije na ... seji dne ... sprejela naslednji

S K L E P

Vlada Republike Slovenije se je seznanila z Informacijo o nameravanem podpisu Memoranduma o soglasju med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in Romunsko državno komisijo za nadzor jedrskih dejavnosti za sodelovanje in izmenjavo informacij na področju upravnih zadev jedrske in sevalne varnosti.

mag. Janja Garvas

GENERALNA SEKRETARKA

Prejmejo:

- Ministrstvo za zunanje in evropske zadeve
- Ministrstvo za okolje in prostor
- Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost
- Ministrstvo za finance
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo

2. Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

- Igor Sirc, direktor Uprave Republike Slovenije za jedrsko varnost
- dr. Samo Tomažič, vodja Sektorja za upravljanje in kibernetsko varnost, Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost

3. Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva: /

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora: /

5. Kratek povzetek gradiva:		
Ni potreben		
6. Presoja posledic za:		
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR: /		
7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR: Predvideni so stroški za izvedbo dvostranskih srečanj, ki bodo organizirana po potrebi, približno 1000 € za srečanje. Običajno bi srečanja potekala v okviru večjih mednarodnih dogodkov ali srečanj v okviru mednarodnih združenj, kar ne bi prineslo dodatnih stroškov.		
8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin: /		
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:		
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	NE	
Predloga sklepa ni treba predhodno objaviti.		

mag. Polona Rifelj
MINISTRICA

PRILOGE:
- memorandum v angleškem jeziku,
- neuradni prevod izvirnega besedila v slovenski jezik,
- obrazložitev.

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

THE SLOVENIAN NUCLEAR SAFETY ADMINISTRATION

AND

THE ROMANIAN NATIONAL COMMISSION FOR NUCLEAR ACTIVITIES CONTROL

FOR

COOPERATION AND EXCHANGE OF INFORMATION

IN NUCLEAR AND RADIATION SAFETY REGULATORY MATTERS

WHEREAS the Slovenian Nuclear Safety Administration (SNSA) and the Romanian National Commission for Nuclear Activities Control (CNCAN) (hereinafter referred to as "the Participants" are the competent authorities for the regulation of nuclear activities in their countries and have a mutual interest in exchange of information pertaining to regulatory matters in the field of the use of nuclear energy and ionizing radiation;

CONSIDERING that the Republic of Slovenia and Romania are members of the International Atomic Energy Agency and are guided by the principles of peaceful use of nuclear energy;

GUIDED by the provisions of the Convention on Nuclear Safety adopted on 17 June 1994, the provisions of the Joint Convention on the Safety of Spent Fuel Management and on the Safety of Radioactive Waste Management adopted on 5 September 1997, the provisions of the Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or a Radiological Emergency, and of the Convention on Early Notification of a Nuclear Accident, both adopted on 26 September 1986, the provisions of the Convention on the Physical Protection of Nuclear Material, adopted on 26 October 1979;

CONSIDERING the current evolving context and the emerging new challenges in the nuclear field that may impact SNSA and CNCAN activities, and require both Participants to enhance their information, experience and practices sharing;

TAKING INTO ACCOUNT that Republic of Slovenia and Romania are Member States of the European Union,

EMPHASIZING that SNSA and CNCAN are members of the European Nuclear Safety Regulators Group (ENSREG) and the Western European Nuclear Regulatory Association (WENRA) and participate as members in these groups which address key nuclear safety issues and challenges, coordinate the various national nuclear safety regulatory authorities and conduct safety evaluations and assessments;

DESIRING to continuously improve the safety level of the use of nuclear energy;

CONFIRMING that it is in the mutual interest of both Participants to conclude an arrangement for the exchange of information, contemplating the exchange of the Participants' personnel, or implementation of missions with staff hosted by one of the Participants, training of personnel and assistance in regulatory matters in the field of the safe use of nuclear energy and ionizing radiation;

The Participants have decided on the following understanding:

SECTION I.

SCOPE OF COOPERATION

1. In accordance with the national legislation in force in the Republic of Slovenia and Romania, the Participants will develop cooperation and exchange of experience and information in the following areas:

a) regulation in the field of nuclear and radiation safety, including regulation of radioactive material, finding and securing orphan radiation sources, radiation monitoring, and radioactive waste management;

b) exchange of technical and safety information and enhancement of bilateral cooperation related to the development and implementation of new nuclear projects with the aim of strengthening regulatory capacity and ensuring the highest standards of nuclear and radiation safety. Such cooperation may include, inter alia:

- exchange of information and experience related to the siting, design, construction, commissioning, operation and decommissioning of nuclear facilities;
- exchange of safety assessments, technical documentation and regulatory evaluations relevant to the construction of new nuclear facilities;
- cooperation in addressing specific regulatory and safety challenges;
- sharing knowledge and experience related to advanced reactor technologies, including small modular reactors (SMRs), digital instrumentation and control systems, and novel safety features;
- cooperation in the development, implementation and harmonization of regulatory requirements, safety objectives and technical standards for new nuclear technologies;
- exchange of best practices and regulatory approaches in the field of cybersecurity, with a particular focus on the protection of digital systems and infrastructure in nuclear facilities;
- sharing experiences on the digitalization of regulatory processes and oversight functions, including the use of advanced tools for safety assessments and inspections;
- sharing experiences in conducting regulatory oversight and licensing for complex, novel and large-scale nuclear projects;
- supporting the training, qualification and continuous professional development of personnel involved in regulatory, technical and safety assessment activities;
- promoting mutual understanding and alignment of approaches to nuclear safety culture, risk-based regulation and strategic governance of nuclear energy programs;

c) supervision of nuclear installations at the stage of their siting, construction, commissioning, operation and decommissioning;

d) licensing and authorization activity in the field of nuclear energy and ionizing radiation sources use;

e) emergency preparedness and response, where cooperation may include, inter alia:

- exchange of regulatory experience and technical information related to emergency preparedness and response arrangements;

- exchange of experience regarding emergency classification, protective action decision-making processes and regulatory oversight during emergency situations;

- cooperation and exchange of experience concerning severe accident management, accident assessment methodologies and emergency response organization;

- exchange of methodologies, analytical tools and approaches for radiological assessment, prognosis and decision support;

- cooperation in emergency preparedness exercises, training activities and lessons learned programmes;

- exchange of experience related to emergency preparedness aspects of new nuclear projects, including large nuclear power plants, SMRs, advanced reactor technologies and digital systems;

- exchange of good practices in public communication and crisis communication during emergencies;

- exchange of experience concerning post-accident management, recovery arrangements and long-term remediation strategies;

- technical consultations and exchange of experience related to coordination of protective actions and response measures in accordance with relevant international frameworks;

- mutual expert consultations and technical support, where appropriate;

f) cybersecurity, where cooperation may include, inter alia:

- exchange of regulatory experience, technical information and good practices related to cybersecurity governance and oversight;

- exchange of experience regarding the protection of digital systems, networks and critical digital assets important to nuclear and radiation safety, nuclear security, and emergency preparedness and response;

- cooperation in the development and implementation of cybersecurity programmes, cybersecurity plans and incident response arrangements;

- exchange of methodologies and approaches for identification, categorization and protection of systems, functions and critical digital assets, including the application of graded approaches and defence-in-depth concepts;

- sharing experience related to cybersecurity risk assessment, threat analysis, vulnerability management and protection against malicious cyber activities;

- cooperation and exchange of experience concerning cybersecurity aspects of digital instrumentation and control systems, advanced reactor technologies, SMRs and other innovative technologies;

- exchange of experience related to supply chain cybersecurity, configuration and change management, and the secure use of portable media and mobile devices;

- cooperation in the prevention, detection, response to and recovery from cybersecurity incidents;

- exchange of experience concerning cybersecurity exercises, training activities, awareness programmes and the development of cybersecurity culture among personnel and contractors;

- exchange of experience regarding reporting, communication and coordination mechanisms related to cybersecurity incidents with competent national authorities and other relevant stakeholders;

g) issues related to transport, transit and shipment of nuclear and radioactive materials and radioactive waste;

h) training and verification of special professional qualification while performing the activities in the field of nuclear energy use;

i) information and communication activities of the regulatory authority.

2. Each Participant will use its best efforts to provide the information that may be requested by the other Participant pursuant to paragraph 1.

3. Each Participant may provide the other Participant with any information that it considers may be of interest to the other Participant, without receiving a request for that information.

SECTION II.

EXCHANGE OF INFORMATION

1. The exchange of information in the areas listed in Section I will be performed in accordance with the legislation in force in each of the Participants' states.

2. Each Participant will ensure, as far as possible, the completeness and accuracy of the information supplied to the other Participant; but the transmitting Participant will not be liable in any way for damages caused by using the information by the receiving Participant.

3. The Participants will supply information under this Memorandum of Understanding free of charge if not agreed otherwise.

4. This Memorandum of Understanding cannot be used as basis for the exchange of classified information.

SECTION III.

PEACEFUL USES OF INFORMATION AND RESULTS

Information and the results of activities carried out by the Participants under this Memorandum of Understanding will be used exclusively for peaceful purposes.

SECTION IV.

DISSEMINATION OF INFORMATION

The information received by either Participant in the framework of this Memorandum of Understanding may be disseminated freely without necessitating further permission of the other Participant, except for the information on which the Participants will agree otherwise and this information shall be clearly marked as the information, distribution and (or) submission of which

is limited. In this case, the information shall not be conveyed to the third Party without a written consent of the transmitting Participant.

SECTION V.

ADMINISTRATION

1. The exchange of information meetings will be arranged as necessary, with the agenda agreed in advance, as a bilateral meeting or in frame of the meeting with other interested countries or international associations, such as the WENRA.

2. An administrator will be designated by each Participant to co-ordinate the matters connected with the exchange of information and the implementation of the present Memorandum of Understanding.

3. The administrators will:

a) be recipients of all documents transmitted within the scope of exchange including reports, formal letters, etc.;

b) be responsible for developing the scope of co-operation including designation of responsible persons and bilateral undertakings;

c) schedule information meetings, prepare the agenda, exchange of meeting notes and oversee other related arrangements.

SECTION VI.

FINANCIAL ASPECTS

1. Unless otherwise mutually agreed between the Participants, each Participant will be solely responsible for its own participation costs under this Memorandum of Understanding, including those incurred by its coordinator in performing his or her responsibilities.

2. In connection with its participation in this Memorandum of Understanding, each Participants will not hold the other Participants responsible for any damage or injury, and will be responsible for any damage or injury, that arises out of actions or omissions by its own personnel or by the members of the personnel of their support organizations.

SECTION VII.

SETTLMENT OF DISAGREEMENTS

Any disagreement between the Participants concerning the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding will be solved amicably through consultation between the Participants.

SECTION VIII.

ENTIRE AGREEMENT CLAUSE

1. This Memorandum of Understanding supersedes all communications, negotiations and agreements, either written or oral, between the Participants related to this Memorandum of Understanding, prior to its signing.

2. This Memorandum of Understanding does not constitute an international agreement and does not create rights and obligations governed by international law.

3. This Memorandum of Understanding does not affect any other agreements that grant rights or impose obligations on SNSA and CNCAN.

SECTION IX.

FINAL PROVISIONS

1. This Memorandum of Understanding will come into effect on the date of its signature by both Participants.

2. This Memorandum of Understanding remains in effect for an indefinite period of time. Either Participant can notify the other Participant in an official letter of its intention to discontinue the Memorandum of Understanding by giving at least three month' notice.

3. The discontinuation of this Memorandum of Understanding shall not affect the normal development of the actions being executed, these remaining in force until their completion, unless otherwise decided by the Participants.

Signed at _____ on _____ in two originals in the English language.

For the Slovenian Nuclear Safety Administration	For the Romanian National Commission for Nuclear Activities Control
Igor Sirc	Cantemir Ciurea-Ercau
Director	President

MEMORANDUM O SOGLASJU

MED

UPRAVO REPUBLIKE SLOVENIJE ZA JEDRSKO VARNOST

IN

ROMUNSKO DRŽAVNO KOMISIJO ZA NAZOR JEDRSKIH DEJAVNOSTI

Z OZIROM NA dejstvo, da sta Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost (v nadaljnjem besedilu: URSJV) in Romunska državna komisija za nadzor jedrskih dejavnosti (v nadaljnjem besedilu: CNCAN) (v nadaljnjem besedilu: podpisnici) pristojna organa za upravni nadzor nad jedrskimi dejavnostmi v svojih državah in imata skupen interes za izmenjavo informacij, ki se nanašajo na upravne zadeve pri uporabi jedrske energije in ionizirajočega sevanja;

GLEDE NA DEJSTVO, da sta Republika Slovenija in Romunija članici Mednarodne agencije za atomsko energijo in kot državi članici agencije sledita njenim načelom za miroljubno uporabo jedrske energije;

OB UPOŠTEVANJU določil Konvencije o jedrski varnosti z dne 17. junija 1994, Skupne konvencije o varnosti ravnanja z izrabljenim gorivom in varnosti ravnanja z radioaktivnimi odpadki z dne 5. septembra 1997, Konvencije o pomoči v primeru jedrskih nesreč ali radiološke in Konvencije o zgodnjem obveščanju o jedrskih nesrečah, obe z dne 26. septembra 1986, Konvencije o fizičnem varovanju jedrskega materiala z dne 26. oktobra 1979;

OB UPOŠTEVANJU sedanje spreminjajoče se situacije in novih izzivov na jedrskem področju, ki lahko vplivajo na dejavnosti URSJV in CNCAN ter od njiju zahtevajo izboljšanje izmenjave informacij, izkušenj in praks;

OB UPOŠTEVANJU, da sta Republika Slovenija in Romunija državi članici Evropske unije;

OB POUDARKU, da sta URSJV in CNCAN člana Visoke skupine evropskih predstavnikov za jedrsko varnost (ENSREG) in Zahodnoevropskega združenja upravnih organov za jedrsko varnost (WENRA) ter sodelujeta kot člana v teh skupinah, ki obravnavajo ključna vprašanja in izzive na področju jedrske varnosti, usklajujejo delo številnih upravnih organov za jedrsko varnost ter izvajajo varnostne ocene in presoje;

Z ŽELJO po stalnih izboljšavah upravnega nadzora nad varno uporabo jedrske energije:

OB POTRDITVI skupnega interesa obeh podpisnic, da skleneta dogovor o izmenjavi informacij, z možnostjo izmenjave osebja podpisnic oziroma izvedbo misij z obiskom osebja pri enem od podpisnic, usposabljanja osebja in medsebojni pomoči pri urejanju upravnih zadev na področju varne uporabe jedrske energije in ionizirajočega sevanja;

sta se podpisnici soglasno dogovorili:

ODDELEK I.

OBSEG SODELOVANJA

1. V skladu z državno zakonodajo, veljavno v Republiki Sloveniji in Romuniji, bosta podpisnici vzpostavili sodelovanje in izmenjavo izkušenj ter informacij na naslednjih področjih:

a) upravno urejanje področja jedrske in sevalne varnosti, vključno z radioaktivnimi snovmi, lociranjem in varnim shranjevanjem radioaktivnih virov, ki so ostali brez upravnega nadzora, monitoringom sevanja in ravnanjem z radioaktivnimi odpadki;

b) izmenjava tehničnih in varnostnih informacij ter okrepitev dvostranskega sodelovanja v zvezi z razvojem in izvajanjem novih jedrskih projektov z namenom okrepitve upravnih zmogljivosti in zagotovitve najvišjih standardov jedrske in sevalne varnosti. Takšno sodelovanje lahko med drugim vključuje:

- izmenjavo informacij in izkušenj v zvezi z umestitvijo, načrtovanjem, gradnjo, zagonom, obratovanjem in razgradnjo jedrskih objektov;
- izmenjavo varnostnih ocen, tehnične dokumentacije in upravnih ocen, ki so pomembne za gradnjo novih jedrskih objektov;
- sodelovanje pri reševanju posebnih upravnih in varnostnih izzivov;
- izmenjavo znanja in izkušenj v zvezi z naprednimi tehnologijami reaktorjev, vključno z majhnimi modularnimi reaktorji (SMR), digitalnimi merilnimi in krmilnimi sistemi ter novimi varnostnimi značilnostmi;
- sodelovanje pri razvoju, izvajanju in usklajevanju upravnih zahtev, varnostnih ciljev in tehničnih standardov za nove jedrske tehnologije;
- izmenjavo najboljših praks in upravnih pristopov na področju kibernetske varnosti, s posebnim poudarkom na zaščiti digitalnih sistemov in infrastrukture v jedrskih objektih;
- izmenjavo izkušenj pri digitalizaciji upravnih postopkov in nadzornih funkcij, vključno z uporabo naprednih orodij za varnostne ocene in inšpekcijske preglede;
- izmenjavo izkušenj pri izvajanju upravnega nadzora in izdajanja dovoljenj za kompleksne, nove in obsežne jedrske projekte;
- podpora usposabljanju, pridobivanju kvalifikacij in stalnemu strokovnemu razvoju osebja, vključenega v upravne, tehnične in varnostne ocenjevalne dejavnosti;
- spodbujanje medsebojnega razumevanja in usklajevanja pristopov k jedrski varnostni kulturi, upravljanju tveganj ter strateškemu upravljanju jedrskih programov;

c) nadzor jedrskih naprav v vseh obdobjih: izbire lokacije, gradnje, zagona, obratovanja in razgradnje;

d) izdajanje dovoljenj in pooblastil za področje jedrske energije in uporabe virov ionizirajočega sevanja;

e) pripravljenost in ukrepanje ob izrednem dogodku, kjer lahko sodelovanje med drugim vključuje:

- izmenjavo upravnih izkušenj in tehničnih informacij v zvezi z ukrepi za pripravljenost na izredne dogodke in odzivanje nanje;
- izmenjavo izkušenj glede razvrščanja izrednih razmer, postopkov odločanja o zaščitnih ukrepih ter upravnega nadzora med izrednimi razmerami;

- sodelovanje in izmenjavo izkušenj v zvezi z obvladovanjem hudih nesreč, metodologijami ocenjevanja nesreč in organizacijo odzivanja na izredne dogodke;

- izmenjavo metodologij, analitičnih orodij in pristopov za radiološko ocenjevanje, napovedovanje in podporo pri odločanju;

- sodelovanje pri vajah pripravljenosti na izredne dogodke, usposabljanjih in programih za izmenjavo pridobljenih izkušenj;

- izmenjavo izkušenj v zvezi z vidiki pripravljenosti na izredne razmere pri novih jedrskih projektih, vključno z velikimi jedrskimi elektrarnami, SMR, naprednimi tehnologijami reaktorjev in digitalnimi sistemi;

- izmenjavo dobrih praks na področju komuniciranja z javnostjo in kriznega komuniciranja med izrednimi dogodki;

- izmenjavo izkušenj v zvezi z obvladovanjem razmer po nesreči, ukrepi za obnovo in dolgoročnimi strategijami sanacije;

- tehnična posvetovanja in izmenjava izkušenj v zvezi s koordinacijo zaščitnih ukrepov in odzivnih ukrepov v skladu z ustreznimi mednarodnimi okviri;

- medsebojna strokovna posvetovanja in tehnično podporo, kjer je to primerno;

f) kibernetska varnost, kjer lahko sodelovanje med drugim vključuje:

- izmenjavo upravnih izkušenj, tehničnih informacij in dobrih praks v zvezi z upravljanjem in nadzorom kibernetske varnosti;

- izmenjavo izkušenj glede zaščite digitalnih sistemov, omrežij in kritičnih digitalnih sredstev, pomembnih za jedrsko in sevalno varnost, jedrsko varovanje ter pripravljenost in odzivanje na izredne dogodke;

- sodelovanje pri razvoju in izvajanju programov kibernetske varnosti, načrtov kibernetske varnosti ter sistemov za odzivanje na incidente;

- izmenjavo metodologij in pristopov za identifikacijo, kategorizacijo in zaščito sistemov, funkcij in kritičnih digitalnih sredstev, vključno z uporabo stopenjskih pristopov in konceptov večplastne zaščite;

- izmenjavo izkušenj v zvezi z oceno tveganj za kibernetsko varnost, analizo groženj, upravljanjem ranljivosti in zaščito pred zlonamernimi kibernetskimi dejavnostmi;

- sodelovanje in izmenjavo izkušenj v zvezi s kibernetskimi varnostnimi vidiki digitalnih merilnih in krmilnih sistemov, naprednih tehnologij reaktorjev, SMR in drugih inovativnih tehnologij;

- izmenjavo izkušenj v zvezi s kibernetsko varnostjo dobavne verige, upravljanjem konfiguracij in sprememb ter varno uporabo prenosnih nosilcev podatkov in mobilnih naprav;

- sodelovanje pri preprečevanju, odkrivanju, odzivanju na kibernetske incidente in obnovi po njih;

- izmenjavo izkušenj v zvezi z vajami na področju kibernetske varnosti, usposabljanji, programi ozaveščanja ter razvojem kulture kibernetske varnosti med osebjem in pogodbenimi izvajalci;

– izmenjavo izkušenj v zvezi z mehanizmi poročanja, komuniciranja in usklajevanja v primeru incidentov kibernetske varnosti s pristojnimi nacionalnimi organi in drugimi zadevnimi zainteresiranimi stranmi;

g) zadeve v zvezi s prevozom, tranzitom in pošiljanjem jedrskih in radioaktivnih snovi ter radioaktivnih odpadkov;

h) izobraževanje in preizkusi posebne strokovne usposobljenosti med opravljanjem dejavnosti na področju uporabe jedrske energije;

i) informacijske in komunikacijske dejavnosti upravnega organa.

2. Vsaka podpisnica bo po svojih najboljših močeh pridobila informacije, za katere bo skladno s 1. odstavkom prosila druga podpisnica.

3. Vsaka podpisnica lahko drugi podpisnici brez njene prošnje posreduje vse informacije, za katere meni, da bi bile za drugo podpisnico koristne.

ODDELEK II.

IZMENJAVA INFORMACIJ

1. Izmenjava informacij na področjih iz točke I se bo izvajala v skladu z zakonodajo, veljavno v vsaki od držav podpisnic.

2. Vsaka podpisnica bo, kolikor bo to mogoče, zagotovila popolnost in natančnost informacij, ki jih sporoči drugi podpisnici; toda podpisnica pošiljateljica na noben način ni odgovorna za škodo, ki jo povzroči podpisnica prejemnica z uporabo informacij.

3. Podpisnici bosta predložili informacije v okviru memoranduma o soglasju brezplačno, če ni dogovorjeno drugače.

4. Ta memorandum o soglasju ne more biti osnova za izmenjavo zaupnih informacij.

ODDELEK III.

MIROLJUBNA UPORABA INFORMACIJ IN REZULTATOV

Informacije in rezultati dejavnosti podpisnic iz memoranduma o soglasju se bodo uporabljali izključno v miroljubne namene.

ODDELEK IV.

RAZŠIRJANJE INFORMACIJ

Informacije, ki jih prejmeta podpisnici v okviru tega memoranduma o soglasju, se lahko prosto širijo brez dodatnega dovoljenja druge podpisnice, razen informacij, o katerih se bosta podpisnici drugače dogovorili in bodo jasno označene kot informacije, katerih širjenje in (ali) prenos sta omejena. V tem primeru sporočanje informacij tretjim osebam ni mogoče brez pisnega soglasja podpisnice pošiljateljice.

ODDELEK V.

IZVAJANJE

1. Sestanki za izmenjavo informacij bodo organizirani po potrebi, z vnaprej dogovorjenim dnevnim redom kot dvostranski sestanek ali v okviru sestanka z drugimi zainteresiranimi državami oziroma mednarodnimi združenji, kot je WENRA.

2. Vsaka podpisnica bo imenovala skrbnika za usklajevanje zadev v zvezi z izmenjavo informacij in izvajanjem predmetnega memoranduma o soglasju.

3. Skrbnika bosta:

a) prejemala vse dokumente, ki se pošiljajo v okviru izmenjave, vključno s poročili, uradnimi dopisi itd.;

b) odgovorna za krepitev sodelovanja, vključno z imenovanjem odgovornih oseb in dvostranskih zavez;

c) organizirala informativne sestanke, pripravila dnevni red, zagotavljala izmenjavo zapisnikov sestankov in nadzorovala druge podobne dogovore.

ODDELEK VI.

FINANČNI VIDIKI

1. Če ni sporazumno dogovorjeno drugače, bo vsaka podpisnica krila lastne stroške sodelovanja po memorandumu o soglasju, vključno s stroški izvajanja dejavnosti svojega koordinatorja.

2. Podpisnica za škodo, ki bi ji nastala v zvezi s sodelovanjem po memorandumu o soglasju, ne bo terjala odgovornosti druge podpisnice, in bo sama odgovorna za škodo, ki bi izhajala iz dejavnosti ali opustitev njenih zaposlenih ali zaposlenih njenih podpornih organizacij.

ODDELEK VII.

REŠEVANJE NESOGLASIJ

Vsa nesoglasja glede razlage ali izvajanja memoranduma o soglasju bosta podpisnici reševali sporazumno s posvetovanji.

ODDELEK VIII.

CELOVITOST MEMORANDUMA O SOGLASJU

1. Ta memorandum o soglasju nadomešča vsa pisna ali ustna sporočila, pogajanja in sporazume med podpisnicama v zvezi s tem memorandumom o soglasju, ki so potekali pred njegovim podpisom.

2. Ta memorandum o soglasju ne predstavlja mednarodnega sporazuma in ne vzpostavlja pravic in obveznosti, ki bi jih urejalo mednarodno pravo.

3. Memorandum o soglasju ne vpliva na noben drug sporazum, ki podeljuje pravice ali nalaga obveznosti SNSA in CNCAN.

ODDELEK IX.

KONČNE DOLOČBE

1. Ta memorandum o soglasju začne učinkovati z dnem podpisa.

2. Ta Memorandum o soglasju učinkuje za nedoločen čas. Vsaka podpisnica lahko z uradnim dopisom obvesti drugo podpisnico o svoji nameri, da prekinja memorandum o soglasju, in sicer z najmanj trimesečnim odpovednim rokom.

3. Prekinitev tega memoranduma o soglasju ne vpliva na nemoten potek dejavnosti, ki se trenutno izvajajo; te ostanejo v veljavi do njihovega zaključka, razen če podpisnici ne skleneta drugače.

Podpisano v _____, dne _____, v dveh izvirnikih v angleškem jeziku.

Za Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost	Za Romunsko državno komisijo za nadzor jedrskih dejavnosti
Igor Sirc	Cantemir Ciurea-Ercau
direktor	predsednik

OBRAZLOŽITEV

Memorandum o soglasju med Upravo Republike Slovenije za jedrsko varnost in Romunsko državno komisijo za nadzor jedrskih dejavnosti za sodelovanje in izmenjavo informacij na področju upravnih zadev jedrske in sevalne varnosti obravnava izmenjavo informacij in sodelovanje na predmetnih področjih med državnima upravnima organoma za jedrsko in radiološko varnost Republike Slovenije in Romunije.

Romunsko državno komisijo za nadzor jedrskih dejavnosti (Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare, CNCAN) je nacionalni upravni organ Romunije za področje jedrske in radiološke varnosti. Deluje pod okriljem romunske vlade in je odgovorna za pripravo predpisov, izdajo dovoljenj, nadzor ter inšpekcijski nadzor vseh jedrskih dejavnosti v državi. Njene pristojnosti vključujejo jedrsko varnost, radiološko zaščito, fizično varovanje jedrskih objektov, ravnanje z radioaktivnimi odpadki, pripravljenost na izredne dogodke, nadzor nad prevozom jedrskih in radioaktivnih materialov ter izvajanje mednarodnih obveznosti Romunije na področju jedrske energije. CNCAN predstavlja tudi glavno povezavo Romunije z mednarodnimi organizacijami.

Romunski jedrski program temelji na jedrski elektrarni Cernavodă, kjer obratujeta dva kanadska reaktorja tipa CANDU 6. Jedrska energija predstavlja pomemben del romunske proizvodnje električne energije in je ključni element nacionalne strategije za zmanjševanje emisij toplogrednih plinov ter krepitev energetske neodvisnosti države. Načrti za širitev državnega jedrskega programa pa so med najambicioznejšimi v Evropi in poleg podaljšanja življenjske dobe prvega bloka ter gradnje dveh novih blokov elektrarne Cernavodă obsegajo tudi prvo evropsko elektrarno z malimi modularnimi reaktorji v kraju Doicești. Projekt je leta 2026 dosegel pomemben mejnik s potrditvijo končne investicijske odločitve in prehodom v naslednjo fazo razvoja. S kombinacijo novih velikih reaktorjev v Cernavodi, modernizacije obstoječih zmogljivosti in uvajanja tehnologije malih modularnih reaktorjev želi Romunija v prihodnjih desetletjih bistveno povečati delež nizkoogljične jedrske energije ter utrditi svoj položaj kot ena vodilnih jedrskih držav v jugovzhodni Evropi. CNCAN ima tudi tehnološko zelo dovršen center za odzivanje na izredne jedrske in radiološke dogodke, katerega glavne naloge so zagotavljanje neodvisne strokovne ocene nesreče, analize jedrske varnosti in radioloških posledic ter priprava priporočil za državne organe, ki vodijo odziv na nesrečo. Center je tudi nacionalna kontaktna točka za obveščanje o jedrskih in radioloških izrednih dogodkih ter vzdržuje povezave z nacionalnimi službami za zaščito in reševanje ter z mednarodnimi organizacijami.

Slovenska stran meni, da bi bil podpis predlaganega memoranduma o soglasju koristen, saj je pomembno, da države članice EU med seboj sodelujejo pri krepitvi jedrske in sevalne varnosti z izmenjavo znanj in izkušenj. Najbolj poudarjeno sodelovanje in izmenjave izkušenj med obema upravnima organoma pa je pričakovati na področjih novih jedrskih projektov, uvajanja novih tehnologij ter pripravljenosti na izredne dogodke. Obe državi sta kot članici EU tudi zavezani k izpolnjevanju relevantne zakonodaje (prenosa direktiv), upravna organa pa že več let neformalno sodelujeta tudi znotraj ustreznih združenj v Evropski regiji (WENRA - Western European Nuclear Regulators' Association, ENSREG - European Nuclear Safety Regulators Group) in v mednarodnih organizacijah (IAEA - International Atomic Energy Agency, OECD/NEA – Nuclear Energy Agency). Drugi pogodbenici smo predlagali, da bi bila najbolj ustrezna oblika sporazuma t. i. memorandum o soglasju, ki jih je Uprava za jedrsko varnost sklenila že z več evropskimi državami (npr. Francija, Poljska in Češka republika).

Memorandum o soglasju obravnava izmenjavo informacij in izkušenj iz naslednjih področij:

- upravno urejanje področja jedrske in sevalne varnosti,
- razvoj in izvedba novih jedrskih projektov,
- upravni nadzor jedrskih objektov v vseh obdobjih: izbire lokacije, gradnje, zagona, obratovanja in razgradnje,
- izdajanje dovoljenj in pooblastil za področje jedrske energije in uporabo virov ionizirajočega sevanja,
- pripravljenost in ukrepanje ob izrednem dogodku,

- kibernetska varnost,
- prevoz, tranzit in pošiljanje jedrskih in radioaktivnih snovi in radioaktivnih odpadkov,
- usposabljanje in posebne strokovne usposobljenosti,
- informacijske in komunikacijske dejavnosti upravnih organov.

Memorandum podrobneje opredeljuje vrste in način izmenjave informacij z navedenih področij. Prav tako tudi določa, da je vsaka podpisnica sama odgovorna za točnost posredovanih informacij, prejemnica pa za morebitne posledice njihove uporabe. Memorandum se sklene za nedoločen čas. Odpovedati ga je mogoče z uradnim obvestilom s trimesečnim odpovednim rokom.

Predlagani memorandum je v skladu z 3. členom Zakona o mednarodnih pogodbah in drugih mednarodnih aktih (ZMPDMA) po svoji naravi pravno nezavezujoč mednarodni akt oziroma akt iz tretjega odstavka 35. člena istega zakona, saj gre za izmenjavo podatkov obeh držav na področju jedrske in sevalne varnosti, ki so tehnične narave, namen akta pa je olajšati dostop do podatkov, ki so načeloma javni, vendar niso prosto dostopni. Gre tudi za izboljšanje pretoka informacij in sodelovanje obeh organov. Z memorandumom se ne pridobivajo dodatne pravice oz. nalagajo dodatne obveznosti, prav tako pa nima nobenih finančnih posledic. Uprava Republike Slovenije za jedrsko varnost je o pravno nezavezujoči naravi memoranduma pridobila mnenje Ministrstva za zunanje in evropske zadeve, št. 5611-53/2026/3 z dne 16. 7. 2026, dne 26. 8. 2026 pa tudi njegovo mnenje o Informaciji o nameravanem podpisu memoranduma.

Memorandum bo za slovensko stran podpisal Igor Sirc, direktor Uprave za jedrsko varnost. Memorandum bo sklenjen v angleškem jeziku, za potrebe seznanitve vlade z njegovo vsebino pa je gradivu priložen tudi neuradni prevod besedila.